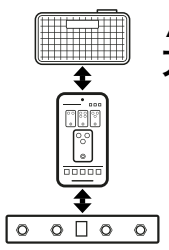
BEAM CONTROL SET-UP GUIDE

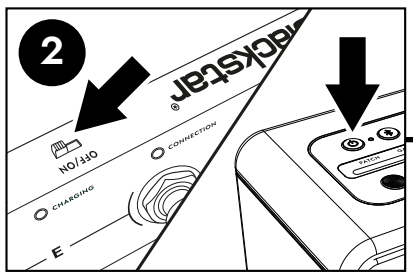
Blackstar
the sound in your head

CHOOSE CONNECTION SETUP
CHOISIR LA CONFIGURATION DE LA CONNEXION
接続設定を選択

STEP 1 ÉTAPE 1 ステップ 1



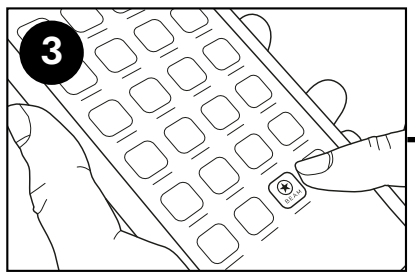
WITH APP
AVEC L'APP
アプリ対応



Power on Beam Control and a compatible Beam device.

Allumez Beam Control et un appareil Beam compatible.

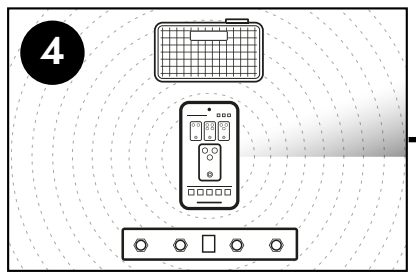
「Beam Control」と、対応するBeamデバイスの電源を入れてください。



Open the Beam App on your phone.

Allumez la Beam App.

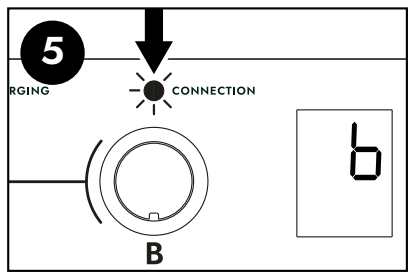
スマートフォンで「Beam」アプリを開いてください。



The App will automatically search for and connect to both products.

L'application recherchera automatiquement les deux produits et s'y connectera.

このアプリは、両方の製品を自動的に検出して接続します。

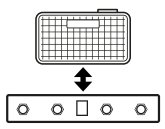


Wait until the Connection indicator LED becomes solid.

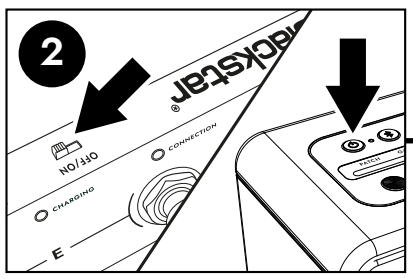
Attendez que le voyant « Connection » reste allumé en continu.

接続インジケーターのLEDが点灯するまでお待ちください。

Connected
Connecté
接続済み



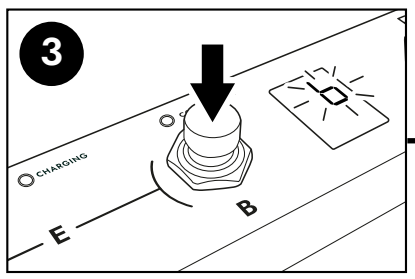
WITHOUT APP
SANS L'APP
アプリなし



Power on Beam Control and a compatible Beam device.

Allumez Beam Control et un appareil Beam compatible.

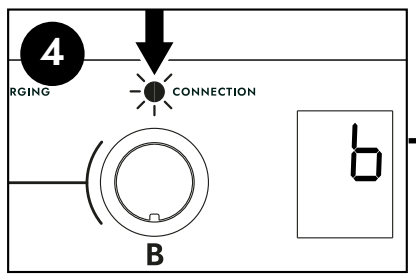
「Beam Control」と、対応するBeamデバイスの電源を入れてください。



Press the the 'B' footswitch on the Beam Control once.

Appuyez une fois sur la commutateur « B » du Beam Control.

ビームコントロールの「B」フットスイッチを1回押してください。



Wait until the Connection indicator LED becomes solid.

Attendez que le voyant « Connection » reste allumé en continu.

接続インジケーターのLEDが点灯するまでお待ちください。

CHANGE CONNECTION SETUP AND TROUBLESHOOTING
MODIFICATION DE LA CONFIGURATION DE LA CONNEXION ET DÉPANNAGE
接続設定の変更とトラブルシューティング

If you are having connection issues or you wish to change connection setup, quit the Beam App, power off Beam Control and your Beam device, then begin at step 1.

Si vous rencontrez des problèmes de connexion ou si vous souhaitez modifier les paramètres de connexion, fermez l'application Beam, éteignez Beam Control et votre appareil Beam, puis recommencez à l'étape 1.

接続に問題がある場合や、接続設定を変更したい場合は、Beamアプリを終了し、Beam ControlとBeamデバイスの電源を切った後、手順1からやり直してください。

BEAM CONTROL OVERVIEW

CHARGING INDICATOR

Green when fully charged. Red when charging.

Vert lorsque la batterie est complètement chargée. Rouge pendant la charge.

フル充電時は緑色。充電中は赤色。

WIRELESS CONNECTION

Flashes whilst connecting and remains solid once connected.

Clignote pendant la connexion et reste allumé en continu une fois la connexion établie.

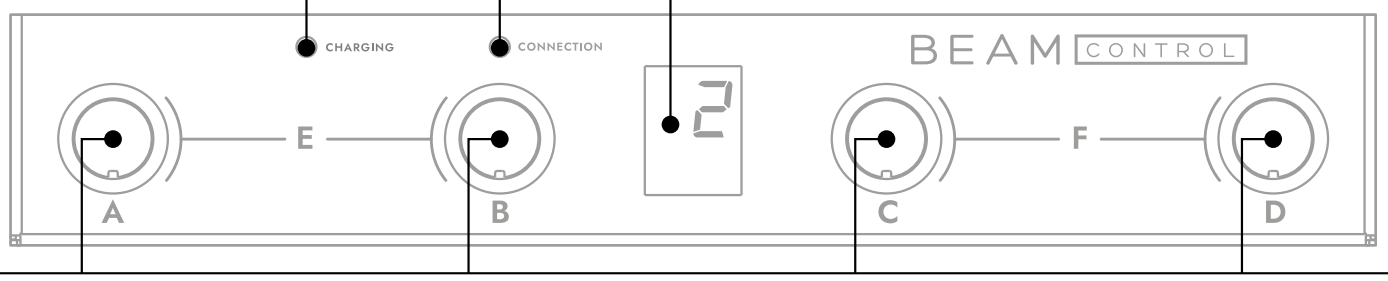
接続中は点滅し、接続が完了すると点灯したままになります。

DISPLAY

Shows command, status or feedback from the connected product.

Affiche les commandes, l'état ou les informations provenant du produit connecté.

接続された製品からのコマンド、ステータス、またはフィードバックを表示します。



FOOTSWITCHES A,B,C & D

Press to activate assigned functions.

Appuyez pour activer les fonctions associées.

押すと、割り当てられた機能が作動します。

OTHER COMBINATIONS

Press A and B together to activate function E.
Press C and D together to activate function F.

Appuyez simultanément sur les boutons A et B pour activer la fonction E.
Appuyez simultanément sur les boutons C et D pour activer la fonction F.

AボタンとBボタンを同時に押すと、機能Eが作動します。
CボタンとDボタンを同時に押すと、機能Fが作動します。

CHANGE FUNCTIONS

To assign different functions to switches, use the Footswitch settings section of the Beam App.

Pour attribuer différentes fonctions aux commutateurs, utilisez la section « Paramètres des pédales » de l'application Beam.

スイッチに異なる機能を割り当てるには、Beamアプリの「フットスイッチ設定」セクションを使用してください。



EXPRESSION PEDAL INPUT

Connect a compatible TRS expression pedal.

Branchez une pédale d'expression TRS compatible.

対応するTRSエクスプレッション・ペダルを接続してください。

POWER SWITCH

Turns Beam Control on or off.

Allumer ou éleindre.

BEAM Control をオンまたはオフにします。

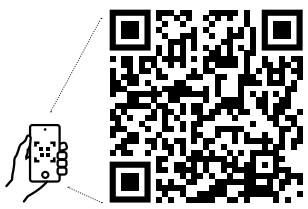
USB-C CHARGING PORT

Connect to a suitable USB power supply for charging.

Branchez l'appareil à une source d'alimentation USB adaptée pour le recharger.

充電するには、適切なUSB電源に接続してください。

BEAM APP



Download the free Blackstar Beam App for iOS or Android.

Téléchargez gratuitement l'application Blackstar Beam pour iOS ou Android.

iOSまたはAndroid用の無料Blackstar Beamアプリをダウンロードしてください。

CHARGING

Charge Beam Control using a standard 5 V USB power adapter capable of supplying at least 300 mA.

Connect the USB-C charging cable to the USB-C Charging Port. The Charging Indicator shows charging status while BEAM Control is connected to power.

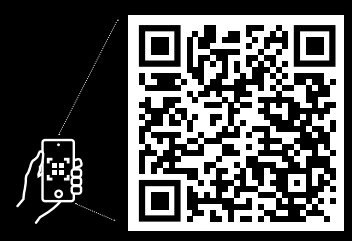
Rechargez le Beam Control à l'aide d'un adaptateur secteur USB standard de 5 V capable de fournir au moins 300 mA.

Branchez le câble de recharge USB-C au port de recharge USB-C. Le voyant de recharge indique l'état de la recharge lorsque le BEAM Control est branché sur une source d'alimentation.

Beam Controlの充電には、300 mA以上の電流を供給できる標準的な5 V USB電源アダプターを使用してください。

USB-C充電ケーブルをUSB-C充電ポートに接続してください。BEAM Controlが電源に接続されている間、充電インジケーターに充電状態が表示されます。

Welcome to BEAM CONTROL
Let's get you started



www.blackstaramps.com/beam-control/go

299400M-VA-2 09/26

Blackstar®

BEAM CONTROL

CE

Please download the CE declaration of conformity for your Blackstar product at this address:

https://www.blackstaramps.com/declaration-of-conformity

English

Warning!

Important safety information!

READ THE FOLLOWING INFORMATION CAREFULLY. SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

Follow all warnings and instructions marked on the product!

Danger! High internal operating voltages.

Do not open the equipment case. There are no user serviceable parts in this equipment. Refer all servicing to a qualified service personnel.

Clean only with a dry cloth.

Condensation can form on the inside of the product if it is moved from a cold environment to a warmer location. Before switching the unit on, it is recommended that the unit be allowed to reach room temperature.

Unauthorised modification of this equipment is expressly forbidden by Blackstar Amplification Ltd.

Never push objects of any kind into ventilation slots on the equipment casing. Do not expose this apparatus to rain, liquids or moisture of any type.

Do not place this product on an unstable trolley, stand or table. The product may fall, causing serious damage to the product or to persons!

Do not cover or block ventilation slots or openings.

This product should not be placed near a source of heat such as a stove, radiator, or another heat producing amplifier.

Use only the supplied power cord which is compatible with the mains voltage supply in your area. Power supply cords should always be handled carefully and should be replaced if damaged in any way.

Never break off the earth (ground) pin on the power supply cord.

The power supply cord should be unplugged when the unit is to be unused for long periods of time.

Before the unit is switched on, the loudspeaker should be connected as described in the handbook using the lead recommended by the manufacturer.

Always replace damaged fuses with the correct rating and type.

Never disconnect the protective mains earth connection.

High loudspeaker levels can cause permanent hearing damage. You should therefore avoid the direct vicinity of loudspeakers operating at high levels. Wear hearing protection if continuously exposed to high levels.

This product may be susceptible to electromagnetic interference. If this occurs take steps to limit interference.

If the product does not operate normally when the operating instructions are followed, then refer the product to a qualified service engineer.

The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures:

Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA, Slow Response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ or less	115

According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss.

Ear plug protectors in the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Deutsch

Wichtige Informationen zur Sicherheit!

LESEN SIE DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE ALLE ANLEITUNGEN FÜR DIE ZUKÜNFTIGE BEZUGNAHME AUF

Befolgen Sie alle auf dem Produkt ausgewiesenen Warnungen und Anleitungen!

Gefahr! Hohe interne Betriebsspannungen

Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Geräts. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartende Teile in diesem Gerät. Überlassen Sie alle Servicearbeiten qualifiziertem Wartungspersonal.

Nur mit einem trockenen Lappen reinigen

Kondensation kann sich auf der Innenseite des Produkts bilden, wenn es von einer kalten Umgebung an einen wärmeren Ort bewegt wird. Bevor das Gerät eingeschaltet wird, wird empfohlen, dass das Gerät Raumtemperatur erreicht.

Unbefugte Änderungen an diesem Gerät sind ausdrücklich von Blackstar Amplification Ltd. verboten.

Stecken Sie niemals Objekte jeglicher Art in die Lüftungsschlitze des Gehäuses.

Setzen Sie dieses Gerät nicht Regen, Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit jeglicher Art aus.

Befolgen Sie alle auf dem Produkt ausgewiesenen Warnungen und Anleitungen!

Platzieren Sie dieses Produkt nicht auf einem instabilen Rollwagen, Ständer oder Tisch. Das Produkt kann herunterfallen und dem Produkt oder Personen ernsthaften Schaden zufügen!

Blockieren oder verdecken Sie nicht die Lüftungsschlitze oder -öffnungen.

Dieses Produkt sollte nicht in der Nähe einer Wärmequelle wie einem Ofen, Heizkörper oder einem anderen Hitze entwickelnden Verstärker platziert werden.

Verwenden Sie nur das zum Lieferumfang gehörende Netzkabel, das mit der Netzstromversorgung in Ihrer Region kompatibel ist.

Netzkabel müssen stets mit Vorsicht gehandhabt und ersetzt werden, wenn sie in irgendeiner Weise beschädigt werden.

Brechen Sie niemals den Erdungsstift (Erde) am Netzkabel ab.

Das Netzkabel sollte aus der Steckdose gezogen werden, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.

Bevor das Gerät eingeschaltet wird, muss der Lautsprecher entsprechend der Beschreibung im Handbuch unter Verwendung des vom Hersteller empfohlenen Kabels angeschlossen werden.

Ersetzen Sie beschädigte Sicherungen stets mit der korrekten Spannung und Art.

Trennen Sie niemals die schützende Netz/Erde-Verbindung.

Hohe Lautsprecherpegel können permanente Hörschäden verursachen. Sie sollten daher die direkte Nähe zu Lautsprechern, die auf hohen Pegeln betrieben werden, vermeiden. Tragen Sie einen Hörschutz, wenn Sie

Dieses Produkt ist möglicherweise anfällig für elektromagnetische Störungen. In diesem Fall unternehmen Sie bitte folgende Maßnahmen um die Störung zu begrenzen.

Hohe Lautsprecherpegel können permanente Hörschäden verursachen. Sie sollten daher die direkte Nähe zu Lautsprechern, die auf hohen Pegeln betrieben werden, vermeiden. Tragen Sie einen Hörschutz, wenn Sie kontinuierlich hohen Pegeln ausgesetzt sind.

Wenn das Produkt nicht normal funktioniert, während die Betriebsanleitung befolgt wird, übergeben Sie das Produkt an einen qualifizierten Servicetechniker.

Die Verwaltung zur Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz der US-Regierung (OSHA) hat die folgenden zulässigen Lärmpegelbelastungen festgelegt:

Dauer pro Tag in Stunden	Lärmpegel dBA, Langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ oder weniger	115

Laut der OSHA kann jede Belastung oberhalb der oben genannten zulässigen Grenzwerte zu gewissen Hörverlusten führen.

Wenn dieses Verstärkersystem betrieben wird, müssen Ohrschützer im Ohrkanal oder über den Ohren getragen werden, um permanenten Hörverlust zu vermeiden, wenn die Belastung oberhalb der oben festgelegten Grenzwerte liegt. Um sich gegen potenziell gefährliche Belastungen durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird empfohlen, dass alle Personen, die Geräten wie diesem Verstärkersystem ausgesetzt sind, die in der Lage sind, hohe Schalldruckpegel zu entwickeln, während des Betriebs dieses Geräts durch Ohrschützer geschützt werden.

Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehenen Stelen entsorgt werden.

Die vollständige Konformitätserklärung kann auf www.blackstaramps.com heruntergeladen werden.

Français

Consignes de sécurité importantes !

LISEZ LES INFORMATIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT. CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

Respectez tous les avertissements et toutes les consignes figurant sur le produit !

Danger ! Hautes tensions internes.

N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Cet appareil ne possède aucune pièce sur laquelle l'utilisateur puisse intervenir. Confiez toutes les réparations à un réparateur qualifié.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.

La condensation peut se former à l'intérieur du produit s'il est déplacé d'un environnement froid vers un endroit plus chaud. Avant de mettre l'appareil en marche, il est recommandé de le laisser atteindre la température ambiante.

Toute modification non autorisée de cet équipement est expressément interdite par Blackstar Amplification Ltd.

N'introduisez jamais d'objets dans les fentes de ventilation du boîtier de l'appareil.

N'exposez pas cet appareil à la pluie, à des liquides ni à aucune forme d'humidité.

Respectez tous les avertissements et toutes les consignes figurant sur le produit !

Ne placez pas ce produit sur un chariot, un guéridon ou une table instable. Il pourrait tomber et ce faisant sérieusement s'endommager ou causer des blessures !

Ne couvrez pas les fentes de ventilation ni les ouvertures et ne les obstruez pas non plus.

Évitez de placer ce produit près d'une source de chaleur telle qu'un poêle, un radiateur ou un autre amplificateur produisant de la chaleur.

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni car il est compatible avec la tension de l'alimentation générale de votre secteur.

Manipulez toujours les cordons d'alimentation avec le plus grand soin. Remplacez-les s'ils sont endommagés.

Ne détachez jamais la prise de terre du cordon d'alimentation.

Débranchez le cordon d'alimentation en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.

Avant d'allumer l'appareil, branchez l'enceinte de la manière décrite dans la notice d'emploi à l'aide du cordon recommandé par le fabricant.

Remplacez toujours les fusibles endommagés par des fusibles du type et du calibre appropriés.

Ne débranchez jamais la connexion à la terre de protection.

À des niveaux élevés, le volume des enceintes peut causer des pertes auditives définitives. Par conséquent, évitez

Ce produit peut être sensible aux interférences électromagnétiques.

Si cela se produit, prenez des mesures pour limiter les interférences.

À des niveaux élevés, le volume des enceintes peut causer des pertes auditives définitives. Par conséquent, évitez de rester à proximité des enceintes lorsque le volume est élevé. Portez des protecteurs d'oreilles en cas d'exposition continue à des niveaux sonores élevés.

Si le produit ne fonctionne pas normalement alors que vous respectez la notice d'emploi, confiez-le à un réparateur qualifié.

La loi américaine sur la santé et la sécurité du travail indique la durée d'exposition autorisée à différents niveaux sonores :

Durée par jour en heures	Niveau sonore (dBA), réponse lente
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ ou moins de	115

D'après cette loi, toute exposition d'une durée supérieure aux limites autorisées ci-dessus peut entraîner une perte auditive.

Des protecteurs d'oreilles doivent être portés dans le canal auditif ou sur l'oreille lors de l'utilisation de ce système d'amplification afin d'éviter toute perte auditive permanente si l'exposition dépasse les limites susmentionnées. Afin d'éviter toute exposition potentiellement dangereuse à des niveaux de pression acoustique élevés, il est conseillé que toutes les personnes exposées à des appareils capables de produire des niveaux de pression acoustique élevés tels que ce système d'amplification utilisent des protecteurs d'oreilles lors de l'utilisation de l'appareil.

Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.

Italiano

Attenzione!

LEGGETE LE SEGUENTI INFORMAZIONI CON ATTENZIONE. CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO!

Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sul prodotto!

Pericolo! Elevate tensioni operative interne

Non aprire lo chassis dell'apparecchiatura. Non ci sono parti riparabili dall'utente all'interno di questo apparecchio. Per l'assistenza rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Pulire solo con un panno asciutto.

La condensazione può formarsi all'interno del prodotto se viene spostato da un ambiente freddo a un luogo più caldo. Prima di accendere l'unità, si consiglia di farla raggiungere la temperatura ambiente.

La modifica non autorizzata di questo apparecchio è espressamente vietata da Blackstar Amplification Ltd.

Non inserire oggetti di alcun tipo nelle fessure di ventilazione sul corpo dell'apparecchio.

Non esporre l'apparecchio a pioggia, liquidi o umidità di qualsiasi tipo.

Non collocare il prodotto su un carrello instabile, supporto o tavolo. Il prodotto potrebbe cadere, causando gravi danni al prodotto o alle persone!

Non coprire o ostruire le prese di ventilazione o le aperture.

Questo prodotto non deve essere collocato vicino a fonti di calore come una stufa, radiatore, o un altro amplificatore che produca calore.

Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione, che sia compatibile con la tensione di rete nella vostra zona.

Cavi di alimentazione devono sempre essere maneggiati con cura e deve essere sostituito se danneggiato in qualsiasi modo.

Non rompere il perno della terra (la messa a terra) sul cavo di alimentazione.

Il cavo di alimentazione deve essere scollegato quando l'unità non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

Prima di accendere l'apparecchio, l'altoparlante deve essere collegato come descritto nel manual di istruzioni, utilizzando il cavo raccomandato dal produttore.

Sostituire sempre i fusibili danneggiati con fusibili dello stesso tipo.

Non scollegare mai il conduttore di protezione della rete di collegamento di terra.

Alti volumi dell'amplificatore possono causare danni permanenti all'udito. Si dovrebbe quindi evitare di stare nelle immediate vicinanze di altoparlanti che operano ad alti livelli. Indossare le cuffie di protezione, se esposti continuamente ad alti livelli.

Se il prodotto non funziona correttamente, dopo aver seguito le istruzioni, riportare il prodotto a un tecnico qualificato.

Questo prodotto potrebbe essere soggetto ad interferenze elettromagnetiche.
Se si dovesse verificare, occorre ridurre le interferenze.

La U.S. Government´s Occupational Safety and Health Administration (OSHA) ha elaborato la seguente tabella di tolleranza ai rumori:

Durata al giorno in ore	Livello Sonoro in dB
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ o meno	115

Secondo l'OSHA, l'esposizione a livelli superiori ai limiti ammissibili di cui sopra potrebbe causare la perdita dell'udito.

Protezioni per le orecchie nei canali auricolari o sopra le orecchie devono essere indossate quando si utilizza questo sistema di amplificazione per prevenire la perdita permanente dell'udito se l'esposizione è superiore ai limiti di cui sopra. Per assicurarsi contro un'esposizione potenzialmente pericolosa ad elevati livelli di pressione sonora, si raccomanda che tutte le persone esposte ad apparecchi in grado di produrre elevati livelli di pressione sonora, come questo sistema di amplificazione, siano protette da dispositivi di protezione dell'udito, mentre questa unità è in funzione.

Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.

Español

¡AVISO!

Importante Información de seguridad

LEA LA SIGUIENTE INFORMACIÓN DETENIDAMENTE Y CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

SIGA TODOS LOS AVISOS E INSTRUCCIONES MARCACADAS EN LOS PRODUCTOS.

PELIGRO! Alto voltaje interno.

NO ABRA LA TAPA DEL EQUIPO. NO HAY PARTES UTILIZABLES PARA OTROS FINES EN ESTE EQUIPO. REMITA CUALQUIER ANOMALÍA AL SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

UTILICE TRAPOS SECOS PARA LIMPIAR.

LA CONDENSACIÓN PUEDE FORMARSE EN EL INTERIOR DEL PRODUCTO SI SE MUEVE DESDE UN AMBIENTE FRÍO A UN LUGAR MAS CÁLIDO. ANTES DE ENCENDER LA UNIDAD, SE RECOMIENDA PERMITIR QUE LA UNIDAD ALCANCE LA TEMPERATURA AMBIENTE. LA MODIFICACIÓN NO AUTORIZADA DE ESTE EQUIPO ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA POR BLACKSTAR AMPLIFICATION LTD.

LAS MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS ESTÁN EXPRESAMENTE PROHIBIDAS POR BLACKSTAR AMPLIFICATION LTD.

NUNCA APOYE OBJETOS EN NINGUNO DE LOS AGUJEROS DE VENTILACIÓN LOCALIZADOS EN LAS TAPAS DEL EQUIPO.

NO EXPONGA LOS EQUIPOS A LA LLUVIA, LIQUIDOS O HUMEDAD DE CUALQUIER TIPO.

SIGA TODOS LOS AVISOS E INSTRUCCIONES MARCADAS EN EL PRODUCTO.

NO PONGA LOS EQUIPOS EN CARRETILLAS INESTABLES O MESAS NORMALES. EL EQUIPO PUEDE CAER CAUSANDOSE SERIOS DAÑOS ASÍ COMO A PERSONAS.

NO CUBRA O BLOQUEE LOS AGUJEROS DE APERTURA Y VENTILACIÓN.

ESTE PRODUCTO NO DEBE SER PUESTO CERCA DE UNA FUENTE DE CALOR COMO PUEDE SER UN RADIADOR, ESTUFA O CUALQUIER PRODUCTOR O AMPLIFICADOR DE CALOR.

USE SOLO LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN QUE SEA COMPATIBLE CON LOS VOLTAJES UTILIZADOS EN EL ARE EN DONDE ESTÉ.

LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEBE DE SER MANEJADA CON CUIDADO Y DEBE DE SER REMPLAZADA EN CASO DE CUALQUIER DAÑO.

NUNCA ROMPA LA TOMA DE TIERRA SOBRE EL CABLE DE CORRIENTE.

EL CABLE DE CORRIENTE DEBERÁ DE SER DESCONECTADO CUANDO LA UNIDAD NO VAYA A SER USADA DURANTE UN TIEMPO.

ANTES DE ENCENDER UN CABEZAL, LA PANTALLA DEBERA ESTAR CONECTADA COMO SE DESCRIBE EN EL LIBRO DE INSTRUCCIONES UTILIZANDO LOS CONDUCTORES RECOMENDADOS POR EL FABRICANTE.

REEMPLAZE SIEMPRE LOS FUSIBLES DAÑADOS POR OTROS DE CARACTERISTICAS IDENTICAS.

NUNCA DESCONECTE EL PROTECTOR DE LA TOMA DE TIERRA.

ESTE PRODUCTO PUEDE SER SUSCEPTIBLE A INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS.
SI ESTO OCURRE SIGA POR FAVOR LAS SIGUENTES INSTRUCCIONES PARA REDUCIR LAS INTERFERENCIAS.

LA POTENCIA DE SONIDO DE LOS ALTAVOCES CUANDO LOS NIVELES SON ALTOS PUEDEN CAUSAR UN DAÑO PERMANENTE. USTED DEBERÁ POR TANTO EVITAR LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LOS ALTAVOCES CUANDO ESTOS ESTÉN OPERANDO A UN NIVEL ALTO. PONGASE PROTECTORES DE OIDOS SI DEBE DE ESTAR CONTINUAMENTE EXPUESTO.

SI EL PRODUCTO NO FUNCIONARA UNA VEZ SEGUIDAS TODAS LAS INSTRUCCIONES, REMÍTALO A UN SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

LA OFICINA AMERICANA DE PROTECCIÓN DE LA SALUD HA ESPECIFICADO LOS SIGUIENTES NIVELES ADMISIBLES DE EXPOSICIÓN DE RUIDO.

DURACIÓN POR DIA Y HORAS	NIVEL DE SONIDO (dBA) BAJA RESPUESTA
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ ó Menos	115

CUALQUIER EXPOSICIÓN POR ENCIMA DE LOS LIMITES MENCIONADOS PUEDEN PROVOCAR PERDIDAS AUDITIVAS.

LOS TAPONES PROTECTORES DEBEN DE SER UTILIZADOS CUANDO SE OPERE ESTE SISTEMA DE AMPLIFICACIÓN PARA PREVENIR DE UNA PERMANENTE PERDIDA DE OIDO SI LA EXPOSICIÓN ES EXCESIVA O ESTÁ POR ENCIMA DE LOS LIMITES DESCRITOS ARRIBA. PARA PREVENIR CONTRA UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A ALTOS NIVELES DE SONIDO SE RECOMIENDA A TODAS LAS PERSONAS QUE PUEDAN ESTAR EXPUESTAS A NIVELES PRODUCIDOS POR UN SISTEMA DE AMPLIFICACIÓN COMO ESTE QUE PROTEJAN SUS OIDOS MIENTRAS LA UNIDAD ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO.

Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.

Japanese

安全上のご注意

警告 この表示を無視して、誤った取扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を表示しています。

音量について

この機器を単独で、あるいはヘッドホン、アンプ、スピーカーと組み合わせて使用した場合、設定によっては、永久的な難聴になる程度の音量になります。大音量や不快なほどの音量で、長時間使用しないでください。万一聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。

使用場所・保存について

次のような場所での使用や保存はしないでください。火災・感電の原因となります。
●温度が極端に高い場所。（直射日光の当たる場所、駐車禁止の炎天、発熱する機器のまたは）
●水気の近く（風呂場、洗面台、濡れた床など）や湿度の高い場所。●ホコリの多い場所。
●振動の多い場所。●毒気の雰囲気。

分解・改造について

この機器を分解したり、改造したりしないでください。火災・感電・故障の機会となります。内部には容易な修理・交換で出る部品はありませんので、修理はお買い上げの販売店にご依頼ください。

液体・異物について

この機器、もしくはキャビネットの中に、付属品以外の機器、異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）や、液体（水やジュースなど）を絶対に入れたり、こぼしたりしないでください。また、この機器の上に飲物を置くのもやめてください。万一、異物が入ったり、液体がこぼれたときは、直ちに電源スイッチを切り、電源コードなどを取り外し、お買い上げの販売店に修理を依頼してください。

取り扱いについてのご注意

本機はプロ用機器です。以下の注意事項を守って大事にお取り扱いください。

●湿気、雨またはホ、直射日光にさらしたり、非常に高温になる場所には設置しないでください。
●結露の恐れがある場合は、本機が室温温度になってから電源を入れてください。
●スピーカーと他の再生機器の損傷を防ぐために、
接続を行う前に機器の電源をすべて切っておいてください。
●スイッチやキーに過度の力を加えることはおやめください。
●本機を掃除する場合、外面を柔らかいクロスで拭いてください。
ベンジンや塗料用シンナーのような溶剤を使用することは絶対におやめください。

この製品は電磁干渉の影響を受けることがあります。
この場合、電磁干渉を制限するための対策を講じてください。

本機は大音量を発します。
ボリュームを上げた状態で聴き続けると、聴力を永久に失う恐れがあります。

内部にはユーザーが交換可能なパーツはありません。
修理は有資格の技術者にご相談ください。

USA/Canada

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings.
   Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATTENTION: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE -NE PAS OUVRIR.

„WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE AND OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHOULD NOT BE PLACED ON THIS APPARATUS".

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

FCC Warning:
Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates,vuses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

IC Warning:
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présentappareilestconforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitationestautorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareildoit accepter tout brouillageradioélectriquesubi, mêmesi le brouillageest susceptible d'encompromettre le fonctionnement.